

PROGRAMA DE CURSO

Nombre del curso (en castellano y en inglés)			
EVALUACIÓN Y RETROALIMENTACIÓN PEDAGÓGICA / ASSESSMENT AND FEEDBACK IN EDUCATION			
Escuela	Carrera (s)		Código
Escuela de Educación	PEDAGOGÍA EN INGLÉS PARA LA ENSEÑANZA BÁSICA Y MEDIA		PIN2502
Semestre	Tipo de actividad curricular		
4	OBLIGATORIA		
Prerrequisitos		Correquisitos	
-		-	
Créditos SCT	Total horas a la semana	Horas de cátedra, seminarios, laboratorio, etc.	Horas de trabajo no presencial a la semana
4	7	3	4
Ámbito	Competencias a las que tributa el curso	Subcompetencias	
Enseñanza y aprendizaje de inglés como lengua extranjera	3.8 Monitorear el aprendizaje utilizando criterios de evaluación sistemáticos para retroalimentar los logros de los estudiantes, hacer progresar su aprendizaje y mejorar la propia enseñanza.	3.8.1. Recoger información en forma sistemática y continua sobre el aprendizaje de los estudiantes. 3.8.2. Diseñar, adaptar, crear y aplicar de forma efectiva instrumentos de evaluación pertinentes al nivel y contexto de sus estudiantes. 3.8.3. Comprender y aplicar los principios de la evaluación en la creación de los instrumentos (validez, confiabilidad, viabilidad, autenticidad y efectos colaterales). 3.8.4. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para tomar decisiones pedagógicas apropiadas para alcanzar los objetivos propuestos. 3.8.5. Utilizar la información obtenida en los resultados de las evaluaciones para retroalimentar los logros de los estudiantes.	

Propósito general del curso
Este curso permitirá a los y las estudiantes comprender el rol de la evaluación y la retroalimentación en el marco del proceso de enseñanza – aprendizaje. Adicionalmente, se analizará el propósito y la estructura del instrumento de evaluación, considerando aspectos como el objetivo, las instrucciones y la asignación del puntaje a cada ítem o descriptores. Se conocerán los fundamentos de los distintos tipos de evaluación (diagnóstica, formativa, sumativa, formal e informal) y los principios básicos (validez, confiabilidad, autenticidad, practicidad y consecuencias de la evaluación) que caracterizan un instrumento evaluativo (prueba de objetivo, rúbrica, lista de cotejos y escala de apreciación). Se analizará el logro de los objetivos a través de la información obtenida mediante los instrumentos de evaluación considerando los criterios y/o ítems utilizados. Finalmente, se presentarán y analizarán las distintas formas de retroalimentar a los y las estudiantes para el aprendizaje considerando distintas estrategias tales como el monitoreo, tickets de salida, guías de trabajo, retroalimentación de una compañera/o, autoevaluación, retroalimentación correctiva, entre otros.
Resultados de Aprendizaje (RA)
RA1. Identificar los distintos aspectos de la evaluación en el contexto educacional. RA2. Comprender el rol de la evaluación en el proceso de enseñanza-aprendizaje. RA3. Diferenciar los distintos tipos de evaluaciones. RA4. Reconocer las características de los distintos instrumentos evaluativos entendiendo sus ventajas y desventajas. RA5. Analizar un instrumento de evaluación de acuerdo con sus cualidades de practicidad y sus consecuencias en el logro de un objetivo de aprendizaje. RA6. Argumentar sobre los distintos aspectos que un instrumento evaluativo debe tener para lograr medir el aprendizaje de las y los estudiantes. RA7. Crear un instrumento evaluativo de acuerdo con los objetivos de aprendizaje propuestos en las bases curriculares, actividades y asignación de puntaje. RA8. Conocer las distintas estrategias para entregar retroalimentación relevante y pertinente a sus futuros estudiantes. RA9. Comprender los métodos para organizar e interpretar la información recibida a través del instrumento evaluativo.

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
1	RA1, RA2 & RA3	Los diferentes aspectos de la Evaluación	4
Contenidos		Indicadores de logro	
- Perspectivas de la evaluación: Docente, Estudiantes, Apoderados y Equipo Directivo. - Marco para la Buena Enseñanza, Estándar 9. - Decreto 67 sobre evaluación, calificación y promoción escolar. - Definición y Tipos de evaluación: diagnóstica, sumativa, formativa, formal e informal. - La evaluación como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje (Assessment for/of/as Learning) - Principios de la evaluación del idioma (validez, confiabilidad, autenticidad, practicidad y consecuencias de la evaluación)		- Comprende las distintas perspectivas que tiene la evaluación. - Conoce las normativas que rigen el proceso de evaluación y retroalimentación en nuestro país. - Reconoce la diferencia entre la evaluación sumativa y formativa. - Define el concepto de evaluación como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje. - Entiende los principios que rigen a la evaluación y su importancia para el diseño de un instrumento evaluativo.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
2	RA4, RA5, RA6 & RA7	Análisis de un Instrumento Evaluativo	5
Contenidos		Indicadores de logro	
- Los distintos instrumentos evaluativos: Prueba objetiva, Rúbrica, Lista de cotejo y Escala de Apreciación. - Análisis de un instrumento evaluativo: Objetivo específico, Actividades basadas en las habilidades cognitivas, Asignación de puntaje y cálculo de nota. - Diseño de un instrumento evaluativo.		- Reconoce los elementos que componen los diferentes instrumentos evaluativos. - Identifica las ventajas y desventajas de los distintos instrumentos de evaluación. - Analiza instrumentos evaluativos como parte del proceso de enseñanza-aprendizaje. - Crea un instrumento evaluativo el cual se sustenta y alinea con el objetivo específico, actividades o criterios y descriptores, y el puntaje considerando los principios de la evaluación.	

Número	RA al que contribuye la Unidad	Nombre de la Unidad	Duración en semanas
3	RA8 & RA9	Retroalimentación para el aprendizaje	6
Contenidos		Indicadores de logro	
• Siete principios de la práctica de la retroalimentación efectiva. • Tipos de errores: Gramaticales, Léxicos, Fonológicos y Uso de la lengua materna. • Retroalimentación correctiva oral: corrección explícita, reformulación, clarificación, pistas metalingüísticas, obtener información o repetición. • Retroalimentación Escrita: Signos de corrección (escritura); Comentarios; Informes. • Retroalimentación Positiva y Negativa. • Instrumentos evaluativos como retroalimentación para el aprendizaje: Retroalimentación y Re-enseñanza a base de datos.		1. Conocer los principios que rigen a una retroalimentación efectiva. 2. Identifica los distintos tipos de errores que los y las estudiantes de un idioma extranjero suelen cometer. 3. Reconoce los distintos formatos en los cuales se puede entregar retroalimentación. 4. Utiliza los diferentes métodos de retroalimentación de acuerdo con el tipo de instrumento evaluativo que se utilice. 5. Utiliza la información obtenida a través de los instrumentos evaluativos en la toma de decisiones pedagógicas y retroalimentar los logros de los estudiantes.	

Metodologías	Requisitos de Aprobación y Evaluaciones del Curso
Clases expositivas presenciales u online, trabajo en pares y grupos, discusión y revisión de textos en clases. Rol del/la estudiante: Durante el desarrollo de la cátedra, los y las estudiantes analizarán en conjunto con el docente, los contenidos y conceptos básicos correspondientes y pertinentes. Durante el desarrollo de la cátedra, los y las estudiantes llevarán a cabo simulación de situaciones que se generan en el contexto de la clase.	Asistencia: <u>La asistencia mínima obligatoria a las horas de cátedra es de un 70%.</u> Esta será registrada en el sistema UCampus. Evaluaciones El curso cuenta con <i>cuatro</i> instancias evaluativas. Ponderaciones • Evaluación Parcial N°1 (20%) • Evaluación Parcial N°2 (25%) • Evaluación Parcial N°3 (30%) • Evaluación Parcial N°4 (25%) <u>En caso de recalendarización, las evaluaciones pueden sufrir cambios en relación con sus porcentajes.</u> Examen final: Este curso contempla examen de los contenidos cubiertos durante el semestre, tiene una ponderación de 30% y será una evaluación oral individual. <u>Este curso no contempla examen de segunda instancia.</u> Nota de eximición: Calificación igual o mayor a 6.0 Cálculo nota final del curso: La nota final (NF) del curso será calculada considerando la nota de presentación (NP) y la nota de examen (NE)

	NP (70%) + NE (30%) = NF Información Importante: La/el estudiante que se ausente sin la debida justificación a cualquier actividad evaluada será calificada/o automáticamente con la nota mínima de la escala de calificaciones (1,0). Frente a este hecho, la/el estudiante dispondrá de un plazo de 3 días hábiles para hacer llegar a la Dirección de Asuntos Estudiantiles (DAE) las razones de su inasistencia ya sea de salud o de carácter social. En el caso de ser justificaciones de carácter de salud, la justificación deberá ser además validada por la Unidad de Salud o su equivalente en la Universidad. NOTA: SE INSTA A LOS Y LAS ESTUDIANTES A <u>UTILIZAR SUS PROPIOS CONOCIMIENTOS DE ACUERDO A LO VISTO EN EL CURSO.</u> SI EXISTE SOSPECHA DE USO DE TRADUCTORES O PÁGINAS DE CORRECCIÓN DE TEXTOS <u>LAS DOCENTES PENALIZARÁN 1 PUNTO EN LA NOTA FINAL (EJEMPLO, NOTA 5 EN VEZ DE 6).</u> Sobre la integridad académica: En los cursos impartidos en la Escuela de Educación se consideran faltas graves a la integridad académica y a la ética las siguientes acciones: ● Copiar y facilitar la copia de respuestas en cualquier tipo de evaluación académica;
--	--

	● Adulterar cualquier documento oficial como documento de asistencias, correcciones de pruebas o trabajos de investigación, entre otros; ● Plagiar u ocultar intencionalmente el origen de la información en cualquier tipo de evaluación. Cualquiera de las faltas mencionadas anteriormente será sancionado con la suspensión inmediata de la actividad y con la aplicación de la nota mínima (1,0). Además, estas causales serán informadas al Consejo de Escuela para iniciar una investigación sumaria en caso de ser necesario. PROTOCOLO DE ACTUACIÓN ANTE DENUNCIAS POR VULNERACIÓN DE DERECHOS, COMO ACOSO SEXUAL, ACOSO LABORAL Y DISCRIMINACIÓN ARBITRARIA: Las conductas que impliquen una vulneración de derechos, como el acoso sexual, acoso laboral o discriminación arbitraria, cometidas por funcionarios académicos o personal de colaboración o las conductas de acoso sexual o discriminación arbitraria perpetradas por estudiantes de la Institución, dentro o fuera de sus dependencias, sin perjuicio de las normas del presente Protocolo, serán sancionadas conforme a las disposiciones legales y reglamentarias aplicables en cada caso, en especial los Estatutos de la Universidad de O'Higgins, el Estatuto Administrativo o normativa universitaria específica
--	--

	(https://www.uoh.cl/#protocolo-de-actuacion). En todas las comunicaciones e interacciones, todos los agentes participantes –docentes y estudiantes– deben mantener un clima de respeto y cordialidad, acorde con las normativas y principios de la Universidad de O'Higgins. No se tolerarán situaciones de ciberacoso, cyberbullying, amedrentamiento u otras que afecten la dignidad e integridad de los integrantes de nuestra comunidad. En este sentido, se debe evitar contactos, conductas y contenido nocivo, y promover este mismo accionar entre ayudantes y estudiantes. En caso de requerir asistencia en este aspecto, se debe contactar a la Oficina de Equidad y Género, escribiendo a oficina.equidad.genero@uoh.cl ATENCIÓN PSICOLÓGICA ESTUDIANTIL El apoyo psicológico estudiantil en la UOH está dirigido a abordar los temas de salud mental más prevalentes en la población universitaria. Estudiantes con cuadros severos y/o crónicos que requieren de tratamientos especializados por parte de un centro de salud serán derivados a la red externa y contarán con un sistema de seguimiento por parte de la Dirección de Salud Mental. Esta unidad ofrece modalidades de atención grupal e individual, ambas modalidades psicoterapéuticas tienen importante evidencia en su efectividad. Para acceder a la atención psicológica individual, puedes solicitar una hora escribiendo a: atencionpsicologica@uoh.cl
--	---

	Además, se pueden comunicar al número de teléfono: +56229030011. ● Instagram: https://www.instagram.com/uoh360/?hl=en ● Sitio web: https://www.uoh.cl/saludmental/
--	---

Bibliografía Fundamental

- Brown, H. D. (2004) Language assessment: Principles and classroom practices. White Plains, NY: Pearson Education.
- Decreto 67 de 2018. Sobre evaluación, calificación y promoción escolar. 20 de Febrero del 2018. D.O. No. 42.242
- Martínez, J. D. D. (2010). Errors in the Second Language Classroom: Corrective Feedback. Ediciones Aljibe. <https://elibro-net-uoh.knimbus.com/es/lc/bibliouoh/titulos/60506>
- MINEDUC. (2021). Orientaciones de Evaluación y Retroalimentación: Integrando la evaluación formativa en el aula. https://www.curriculumnacional.cl/614/articles-257777_recurso_pdf.pdf
- MINEDUC. (2018). *Estrategias de Evaluación Formativa*. Agencia de Calidad de la Educación. <https://www.rmm.cl/sites/default/files/doc1-ev-formativa.pdf>

Bibliografía Complementaria

- Ahangari, S., & Amirzadeh, S. (2011) Exploring the teachers' use of Spoken Corrective Feedback in Teaching Iranian EFL Learners at Different Levels of Proficiency. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 29, 1859 – 1868. <https://doi.org/10.1016/j.sbspro.2011.11.435>
- Castro, C., & Moraga, A. (2020) Evaluación y Retroalimentación para los Aprendizajes. Vicerrectoría Académica Unidad de Gestión y Desarrollo Docente, IACC. MINEDUC <https://educacionsuperior.mineduc.cl/wp-content/uploads/sites/49/2020/04/6-Modelo-Evaluacion-y-retroalimentacion-aprendizajes.pdf>
- Ha, X. V., Nguyen, L. T., & Hung, B. P. (2021). Oral corrective feedback in English as a foreign language classrooms: A teaching and learning perspective. *Heliyon*, 7(7), e07550. <https://doi.org/10.1016/j.heliyon.2021.e07550>.
- Jabbari, A. A., & Fazilatfar, A. M. (2012). The Role of Error Types and Feedback in Iranian EFL Classrooms. *International Journal of English Linguistics*, 2(1), 135-148. <http://dx.doi.org/10.5539/ijel.v2n1p135>
- Nicol, D.J., & Macfarlane-Dick, D. (2006). Formative assessment and self-regulated learning: a model and seven principles of good feedback practice. *Studies in Higher Education*, 31(2), 199-218. DOI: 10.1080/03075070600572090
- Petchprasert, A. (2012). Feedback in Second Language Teaching and Learning. *US-China Foreign Language*, 10(4), 1112-1120.
- Rezazadeh, S., Ashrafi, S., & Foozunfar, M. (2018). The Effects of Oral, Written Feedback Types on EFL. *Proceedings of the 2nd National Conference on English Language Studies: Applied Linguistics Perspectives on EFL*. https://www.researchgate.net/publication/323943822_The_Effects_of_Oral_Writt

<u>en Feedback Types on EFL Learners' Written Accuracy The Relevance of Learners' Perceptions</u>	
Fecha última revisión:	22 de agosto de 2022
Programa visado por:	Katherine Keim